

Wychodzi w sobotę każdego tygodnia w objętości co najmniej jednego arkusza.

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką pocztową rocznie 4 zł., półrocznie 2 złr w państwie austriackim.

W Rosyi rocznie 5 rubli srebr. w W. Księstwie Poznańskim 3 talary.

ROLNIK

ORGAN URZĘDOWY
c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego.

Redakcyja i Administracyja „ROLNIKA“ ul. Słowackiego l. 8. II. piętro.

Inseraty zamieszczają się za opłatą 10 ct. od wiersza drobnym drukiem. Dla członków Towarzystwa gospodarskiego liczy się połowę ceny.

Manuskryptów nieumieszczonych nie zwraca się. Reklama-cye uwzględnia się tylko do wyjścia numeru następnego.

T R E Ś Ć: W sprawie ankiety rolniczej. — Z wycieczki instrykcyjnej do Trutnowa, Friedlandu i Morawskiego Schönbergu. — Tępienie myszy zarazkiem tyfoidalnym. — Wiadomości z Oddziałów. — Wiadomości bieżące i rozmaiteści. — Obwieszczenia c. k. Namiestnictwa. — Bank rolniczy. — Ogłoszenia.

W sprawie ankiety rolniczej.

Poprzedni numer „Rolnika“ podał w streszczeniu sprawozdanie komisji rolniczej Izby deputowanych w Radzie Państwa, odnoszące się do wniosku dra Rosera i towarzyszy, tudzież dra Dworzaka, Königa, Purgharta i towarzyszy, względem zwołania ankiety rolniczej; w artykule niniejszym zamierzamy omówić bliżej sposób, w jaki należałoby ankietę tę przeprowadzić.

Pod ankietą rozumieć należy dochodzenia przedsiębrane celem zbadania pewnych faktów i stosunków społecznych czy gospodarczych. Zbadanie to może być potrzebnem np. dla wydania pewnych ustaw, normujących stosunki społeczne dotąd nieuregulowane lub normujących je odmiennie, dla zaradzenia pewnym ujemnym objawom społecznym i w tym podobnych wypadkach.

Ankieta różni się od prostego zbierania dat statystycznych, którem trudnią się stale biura statystyczne. Najpierw bowiem przeprowadza się ją dorazowo, nie powtarzając jej znowu po pewnym okresie czasu; powtórę porusza się jej przeprowadzenie — przynajmniej z reguły — nie stałym urzędem, lecz specjalnie w tym celu zwołanym komisjom, które po ukończeniu swego zadania rozwiązują się; wreszcie zadanie ankiety nie polega tyle na gromadzeniu cyfrowego materiału, ile na wszechstronnem zbadaniu i przedstawieniu stosunków, o które idzie. W tym celu może też ankieta prócz badań cyfrowych używać różnych innych środków, jak: zasięgać opinii znawców, fachowych kół społecznych i instytucyj, przesłuchiwać ludność itd. To też ankieta stoi wyżej jak suche daty statystyczne i jest w stanie dać o wiele dokładniejszy obraz stosunków społecznych czy ekonomicznych jak one¹⁾.

¹⁾ Por. Stieda, Artykuł „Enquete“ w Handwörterbuch der Staatswissenschaften Conrada i Lerisa, Tom III. str. 243 i n. Porównaj też: Fallati Ueber die Mittel u. Wege zur Uebung der praktischen Statistik. Zeitschrift für die gesammte Staatswis-

Aby jednak ten cel swój osiągnąć, musi ankieta odpowiadać pewnym wymogom. Skład jej musi być odpowiedni: z ludzi fachowych i niezależnych; pytać i przesłuchiwać ma ona jedynie osoby lub koła, które są w stanie należycie ją poinformować, a w razie gdy chodzi o sprzeczne ze sobą interesa kół społecznych, przesłuchiwać reprezentantów różnych warstw i różnych interesów. Obok tego nieodzownem jest pisemne zasięganie zdań fachowych instytucyj i reprezentacyj, zbieranie dat statystycznych, a nawet dochodzenia lokalne przedsiębrane na różnych miejscach. Posługiwanie się przy tych wszystkich czynnościach ułożonym z góry szematem pytań (kwestyonaryuszem) jest dozwolonym, nie powinno być jednak normą wyłączną. Wszystko wreszcie odbywać się musi jawnie i publicznie tak, by każdemu wolno było prace ankiety kontrolować i w tym też celu, musi po ukończeniu prac nastąpić publikacyja materiałów zebranych przez ankietę i wniosków, do których doszła.

Ankiety urządzone przez państwa europejskie odpowiadają mniej lub więcej powyższym wymaganiom a sposób przeprowadzenia ich w różnych krajach jest odmienny.

We Francyi — która pierwsza z państw europejskich urządziła u siebie ankietę w sprawie handlu cukrem i żelazem w r. 1828 — kładzie się więcej nacisk na pisemne opinie i relacye fachowych instytucyj, jak: izb handlowych, Towarzystw rolniczych itd. mniej zaś na ustne przesłuchiwanie. Materiału zebranego przez ankietę nie publikuje się w całości lecz w wyciągach, a kierownictwo ankiety mają głównie w swym ręku władze rządowe: wyższa rada w ministerstwie handlu (conseil superieur) lub rada państwowa¹⁾. Wszystkie te typowe znamiona ankiet fran-

senschaft Tom III. str. 523 i n.; Embden- Cohn- Stieda: Das Verfahren bei Enqueten über sociale Verhältnisse. Drei Gutachten, Leipzig 1877 (Schriften des Vereins für Socialpolitik) Zeszyt XIII.

¹⁾ Stieda: Das Enquete-Wesen in Frankreich. Schriften des Vereins für Socialpolitik, XIII str. 29 i n.

euskich, które mają i francuskie ankiety rolnicze z r. z r. 1866—1870 i 1879—1880 trudno pochwalać. Przesłuchiwanie ustne dają nieraz żywszy i więcej wyrazisty obraz stosunków, zwłaszcza, gdy się je przeprowadza na miejscu, jak pisemne relacje; niepublikowanie całego materiału uwłacza zasadzie jawności ankiety a przeprowadzenie ankiety wyłącznie lub przeważnie przez państwowych urzędników a nie przez ludzi niezależnych, nadaje łatwo ankiecie charakter szablonowy i biurokratyczny

Na wzór francuski przeprowadzały i Włochy swe ankiety rolnicze z r. 1878—1882 i w r. 1883—84.

W Niemczech, gdzie pierwsze ankiety odbyły się w latach 1874—1876 w sprawie taryf kolejowych i stosunków roboczych po fabrykach, poruczano przeprowadzanie ankiet — z wyjątkiem ankiet przemysłowych z roku 1878, z reguły władzom i urzędom. Na podstawie ułożonego z góry i rozesłanego kwestyonariusza zbierano przeważnie pisemne odpowiedzi i opinie, rzadziej zarządzano ustne przesłuchiwanie, a przy publikacji nie ogłaszano całego materiału. Tylko przy ankietach przemysłowych z r. 1878, zwłaszcza przy ankiecie tytoniowej ustanowiono dla poszczególnych okręgów 25 komisji, w skład których wchodził nie urzędnicy, a komisje te przesłuchiwały ustnie w każdym okręgu robotników przy fabrykach tytoniowych. To też ta ankieta wydała największe rezultaty¹⁾.

Ankietą rolniczą Badeńską z r. 1883, którą komisja Izby deputowanych w sprawozdaniu swem oznacza jako „torującą nowe drogi“, wprowadziła wprawdzie nowy modus procedendi, przez badanie stosunków nie w całym kraju, lecz tylko w 37 gminach wybranych jako typowe, lecz znosiła się pisemnie z delegowanymi do przedsięwzięcia badań nauczycielami ludowymi i wogóło osobami obznajomionymi ze stosunkami rolniczymi²⁾. W ten sposób jak i w W. Księstwie Badeńskim przeprowadzano też ankiety rolnicze z r. 1884 w Prusach, z r. 1884/86 w Hessyi i z r. 1885 w Württembergii.

Ankietą rolniczą Alzacko-Lotaryngską z r. 1884 przeprowadzoną była więcej na sposób francuski.

Wzorem dla innych krajów mogą być ankiety angielskie. Komisje, bądź mianowane przez rząd, bądź wybrane przez parlament, przeprowadzają badania przy pomocy czynnych na miejscu podkomisji z wszelką jawnością i o ile można w drodze ustnego przesłuchiwania. Obok tego naturalnie posługuje się ankietą i statystycznym materiałem. Przy ankietach przemysłowych z r. 1873 a jeszcze więcej z r. 1875 wprowadzono to ulepszenie, że komisja główna przenosiła się z miejsca na miejsce, przeprowadzając sama badania lokalne³⁾. W ten sam sposób urządzono

wielką ankietę rolniczą z r. 1879, która miała na celu zbadanie przyczyn niekorzystnego położenia rolnictwa w Anglii, zwłaszcza zaś znaczenia amerykańskiej konkurencji zbożowej. Ankiecie tej zawdzięczamy pierwsze dokładne poznanie stosunków rolniczych amerykańskich. Przeprowadzali ją wysłani do Ameryki północnej delegaci: pp. Clere Sewell i Albert Pell, a równocześnie przeprowadzano badania specjalne w Kanadzie, dalej w Danii, Niderlandach, Belgii i Francyi północnej

I w Austrii odbywały się już w nowszych czasach (pomijając liczne kongresy i wiece) niejedne ankiety ekonomiczne, że przypomnimy tylko ankietę celem zbadania stosunków roboczych, ankietę przemysłową, ankietę w sprawie regulacji waluty i ankiety podatkowe.

Były to jednak tylko bądź proste narady zwolowanych w tym celu do Wiednia ludzi fachowych, bądź badania statystyczne i opinie dawane przez różne instytucje a nawet władze; ankiety, któraby zarządzała badania lokalne, a w szczególności takiej ankiety rolniczej dotąd nie było.

Tymczasem jeżeli przy jakiej ankiecie zachodzi potrzeba takich badań, to właśnie przy rolniczej, mającej na celu zbadanie przyczyn upadku rolnictwa, jakoteż i stanu rolni z tego i zarządzenia złemu.

Zły stan rolnictwa, upadek stanu włościańskiego lub stanu większych właścicieli ziemskich, „kwestye agrarne“ jednym słowem, na jakie chorują dziś wszystkie kraje europejskie, są wynikiem tak rozlicznych przyczyn bądź ogólnej bądź ściśle lokalnej natury, że tylko bardzo szczegółowe i z uwzględnieniem zmieniających się z miejsca na miejsce stosunków przeprowadzone badania mogą je wykryć.

Sama komisja rolnicza Izby deputowanych w sprawozdaniu swem powiada: że mimo postępów naszej statystyki agrarnej, nie możemy mieć dokładnego obrazu o rozciągłości i intensywności krizis rolniczej, że nie znamy przyczyn obdłużenia ziemi, nie zdajemy sobie sprawy o skutkach liberalnego ustawodawstwa z lat 1867, 1868 itd.

I po takim przyznaniu trudności zbadania przyczyn złego, stawia komisja prosty wniosek urządzenia ankiety na wzór badeńskiej z r. 1883. Miałaby ona być częścią pisemną, t. j. przeprowadzałyby ją Rząd w drodze pisemnego zasięgnięcia opinii znawców, fachowych instytucji, ciał i władz autonomicznych, częścią ustną, t. j. odbywałyby się ustne narady komisji parlamentarnej delegatów towarzystw rolniczych, rad kultury krajowych i powołanych umyślnie ekspertów. Narady to złyby się oczywiście we Wiedniu, gdzie byłoby też główne kierownictwo i punkt środkowy całej ankiety. Lokalne potrzeby poszczególnych krajów czy gmin uwzględniano tylko — jak przy ankiecie badeńskiej — przez podział całego państwa na pewne grupy, zbliżone do siebie rodzajem kultury i stosunkami ekonomiczno-społecznymi (wschód monarchii, kraje Sudetów, kraje alpejskie, kraje południowe) i przez wybranie wśród tych grup typowych gmin, w których jedynie przeprowadzałyby się dochodzenia, lub z których powoływałyby się ekspertów.

¹⁾ Stieda: Art. „Enquete“ w Handwörterbuch der Staatswissenschaften, Courada, Tom III. str. 248 i 249.

²⁾ Schäffle: Die neueste badische Agrarenquete. Zeitschrift für gesammte Staatswissenschaft, Tom 40-ty z r. 1884, str. 413—450.

³⁾ Cohn: Ueber Untersuchung von Thatsachen auf sociallem Gebiete. Schriften des Vereins für Socialpolitik, XIII. str. 17 i n.

Przyznajemy, że czego innego spodziewaliśmy się po komisji rolniczej Izby deputowanych, innych oczekiwaliśmy od niej wniosków.

To też na pełnym posiedzeniu Izby deputowanych z 6. listopada b. r., na którym komisya wystąpiła ze swymi wnioskami, spotkała się ze silną krytyką. Jakkolwiek wszyscy mówcy zgadzali się w zasadzie na zwołanie ankiety lub przynajmniej nie byli jej przeciwni, to znaczna część ich zganiła sposób, w jaki zamierzono ankietę przeprowadzić.

Pomijając mowę deputowanego Scheichera, pełną tylko zjadliwych wycieczek osobistych, pomijając przemówienia deputowanych: Kaisera, hr. Hompescha i Schernigga, którzy nie dotknęli wcale kwestyi sposobu przeprowadzenia ankiety, podnosząc jedynie przyczyny upadku rolnictwa i potrzebę zaradzenia złemu, godzili się tylko dr. Roser i dr. Lienbacher na przeprowadzenie w myśl wniosków komisji scentralizowanej we Wiedniu ankiety, a to pierwszy stawiając ogólnikowy wniosek powzięcia uchwały o ankiecie, drugi wnosząc modyfikację wniosków komisyjnych.

Natomiast deputowani Dworzak, Svozil i Purghart podnieśli wyraźnie, że ponieważ stosunki w różnych krajach monarchii są odmienne, a ztąd przyczyny złego różne, musiałyby i dochodzenia ankiety mieć charakter lokalny¹⁾.

Dr. Dworzak w szczególności w przemówieniu swem zaznaczył, że powody upadku rolnictwa są bądź natury ogólnej, międzynarodowej, jak np. obca konkurencja zbożowa, demonetyzacja srebra itd. i że środki zaradcze przeciw tym przyczynom złego wchodzą w ingerencję i legislatywę władzy państwowej; bądź natury lokalnej, jak np. rozdrobnienie posiadłości, ich obdłużenie, brak robotnika, a te wchodzą (lubo nie zupełnie) w zakres działania autonomii poszczególnych krajów. Terapia więc złego musi być więc częścią ogólna, częścią lokalna, częścią zadaniem władzy państwowej, częścią zadaniem władz autonomicznych krajowych.

Jeszcze silniej przeciw sposobowi przeprowadzenia ankiety proponowanemu przez komisję, wystąpił deputowany Svozil. Zarzuca on wprost, że sprawozdanie jej jest centralistyczne, tymczasem w Austrii, gdzie różnice gospodarcze i społeczne poszczególnych krajów biją w oczy, gdzie przyczyny i stadya choroby rolnictwa są tak różne, muszą lekarze koniecznie zjawić się u łóża chorego, udać się do poszczególnych krajów monarchii.

Najdalej w wywodach swych posunął się deputowany Purghart, który podnosząc, że stosunki tworzenia się cen ziemi w różnych krajach są różne i że trzeba reformę agrarną do nich zastosować, doszedł do konkluzji, aby przeprowadzenie ankiety (a raczej ankiet) pozostawić poszczególnym królestwom i krajom monarchii, co się im zresztą należy.

Odrębne a oryginalne stanowisko w końcu zajął w dyskusji deputowany Tausche, który był zdania, że ankieta miałaby rozbierać i badać tylko „wielkie(!), ściśle rolnicze, ogólne pytania, dotyczące stosunków rolniczych całej Austrii“. Natomiast sprawami, które mają i mogą załatwiać same kraje, korporacje i stowarzyszenia rolnicze poszczególnych krajów, nie zajmowałaby się ankieta. Zadanie jej byłoby i tak dosyć znaczne, gdyby tylko wzięła pod obrady sprawy dotyczące całego państwa, które może tylko rozwiązać lub poprzeć naprzód ustawodawstwo państwowe i organ centralny dla spraw rolniczych państwa: Ministerstwo rolnictwa.

Jeżeli mamy w tej sprawie nasz sąd objawić, to przede wszystkim trudno nam się zgodzić na ostatnie zapatrywanie (dep. Tauschego), aby ankieta obradowała jedynie nad pytaniami „wielkimi“, „ściśle rolniczemi“, obchodzącemi całą monarchię. Jakież to pytania rolnicze uważa dep. Tausche za „wielkie“ i za „ściśle rolnicze“? Czyba np. kwestję konkurencji zamorskiej i niskich cen produktów rolnych, kwestję reformy prawa spadkowego i prawa własności co do nieruchomości? Lecz czyż te kwestye dadzą się oddzielić od kwestyj mniej „wielkich“, to znaczy partykularnych, właściwych poszczególnym krajom? Kwestya obdłużenia własności ziemskiej, to kwestya wedle pojęć dep. Tauschego mniej „wielka“, bo lokalna, właściwa głównie Galicyi i Czechom, kwestya emigracji ludności wiejskiej do Ameryki, to także kwestya „mniejsza“, bo specjalnie galicyjska, a jednak łączą się one i wiążą ściśle z kwestyami ogólnymi dla całego państwa, które miałyby być przedmiotem obrad ankiety.

Obdłużenie własności ziemskiej jest wynikiem niskich cen produktów rolnych i przepisów spadkowych, emigracja włościan obok innych przyczyn ma także swe źródło w istniejącem prawie spadkowym i wynikającym zeń rozdrabnianiu gruntów.

Czyż można skomplikowane tak, wzajemnie od siebie zależne i warunkujące się zjawiska społeczno-gospodarcze, jakie przedstawia krizis rolnicza w każdym państwie a specjalnie w naszej monarchii, złożonej z tylu krajów od siebie tak różnych, dzielić na abstrakcyjne kategorie, jedne objawy uznać za obchodzące całe państwo, za „wielkie“, inne za „małe“, jedne podciągać pod narady, drugie z nich wykluczyć? Ankieta w myśl wniosków dep. Tauschego byłaby wprost niemożliwą do przeprowadzenia, a w najlepszym razie, gdyby się dała przeprowadzić, byłaby — dyskusją nad ogólnikami.

Do tego samego rezultatu doprowadziłyby — zdaniem naszym — ankieta w myśl wniosków komisji urządzona. Komisya nie podaje wprawdzie w swem sprawozdaniu i nie określa bliżej sposobu, w jakiby myślała ankietę przeprowadzić, zaznacza tylko ogólnikowo, że miałaby ona być urządzoną na wzór badeńskiej, t. j. komisya centralna czy też delegowane przez nią subkomisye nie przedsiębrałyby dochodzeń na miejscu w poszczególnych krajach, nie zarządzałyby u stnych przesłuchiwań warstw społecznych

¹⁾ Porównaj stenograficzny protokół z posiedzenia Izby deputowanych z 6. listopada 1895 r.

interesowanych, lecz tylko ograniczono się do zbierania w drodze pisemnej materiału potrzebnego dla ankiety, używając jako organów nauczycieli rolnictwa, gospodarzy i przesyłając im kwestyonyaryusz z zapytaniami szczegółowymi do wypełnienia. Że w ten sposób urządzona anketa nie wydałaby pożądaných rezultatów, jest łatwo zrozumiałem. Kwestyonyaryusze, mimo rozdziału krajów monarchii na grupy i wybrania wśród nich typowych gmin, byłyby zawsze ułożone szablonowo i dosyć ogólnie stylizowane, organa, którychby używała komisya dla lokalnych dochodzeń, nie posiadałyby nieraz odpowiednich kwalifikacyj dla dania dokładnego obrazu stosunków rolniczych, a same obrady ankiety przeprowadzane we Wiedniu, zdala od lokalnych stosunków, nie uwzględniałyby właściwości poszczególnych krajów i obracałyby się w ogólnikach.

Pozostawienie przeprowadzenia ankiety (a raczej ankiet) poszczególnym krajom monarchii, jakie znowu doradza dep. Purghart, nie jest również odpowiedniem. Kraje monarchii austriackiej jakkolwiek przedstawiają tak odrębne różnice i właściwości lokalne w stosunkach gospodarczych, związane są jednak ze sobą w całość polityczną i organiczną, znajdują się w tych samych warunkach ustawodawczych (zwłaszcza co do ustawodawstwa o prawie własności, ustawodawstwa skarbowego) i oddziaływują wzajemnie na siebie. Nie możnaby załatwiać kwestyi tak ważnej ekonomicznie, jak krizis rolnicza w każdym kraju oddzielnie. Chybaby potem na podstawie przeprowadzonych ankiet partykularnych urządzać znowu ankietę ogólną. Lecz w takim razie lepiej odrazu urządzać ankietę w ten sposób, aby obok komisji centralnej we Wiedniu, były delegowane podkomisyje w poszczególnych krajach, zwłaszcza, że wszystkie dochodzenia partykularne należałoby zawsze urządzać według pewnych zasad wytycznych, których ułożenie należałoby do komisji centralnej i że nieraz już w toku dochodzeń musiałyby komisje centralne odnosić się do organu centralnego we Wiedniu.

Za takim też urządzeniem ankiety, za poruczeniem jej wprawdzie komisji centralnej we Wiedniu, czy ta komisya miałaby być wybraną tylko z parlamentu, czy i z osób po za nim stojących, to inna kwestya; sądzimy, że trzebaby ją uzupełnić siłami fachowemi pozaparlamentarnemi; z urządzeniem jednak równoczesnem podkomisyyj w poszczególnych krajach, które badałyby szczegółowo stosunki lokalne, ewentualnie przenosząc się z miejsca na miejsce za dochodzeniami ustnymi, które naturalnie nie wyłączałyby zasięgnięcia pisemnych opinij i zbierania w drodze prawidłowej materiału statystycznego, możemy się jedynie oświadczyć.

Dr. Władysław Pilat.

Z wycieczki instrukcyjnej do Trutnowa, Friedlandu i Morawskiego Schönbergu.

(Streszczenie).

P. Jan Górski, nauczyciel uprawy i wyprawy lnu w Gródku, korzystając z urlopu udzielonego mu przez Wydział krajowy i przy pomocy subwencyi otrzymanej z Komitetu gal. Towarzystwa gosp., udał się w podróż do szkół lniarsko-rolniczych w Trutnowie, Friedlandzie i Morawskim Schönbergu, ażeby się rozglądnać w urzędzeniu tych szkół i poznać ewentualnie zdarzone nowe sposoby wyprawy lnu ręczne lub maszynowe.

Dnia 20. lipca b. r. przybył do Trutnowa, gdzie przez zastępcę kierownika szkoły p. Jana Schreibera został bardzo uprzejmie przyjęty i polecony nauczycielowi wyprawy lnu i prowadzącemu gospodarstwo panu Van Houtte, który mu w czasie pobytu w Trutnowie i na wycieczkach udzielał wszelkich informacyj.

Szkoła w Trutnowie założoną została w r. 1888 w porozumieniu z tamtejszymi właścicielami przedziału lnu, którzy ze swej strony znaczną kwotą do utrzymania tej szkoły się przyczyniają.

Szkoła ta mieści się w dużym piętrowym budynku, wynajętym na ten cel od miasta za rocznym czynszem 1 000 zł., przy którym znajduje się stosunkowo mały, bo zaledwie $\frac{1}{4}$ morgowy ogród, służący do przeprowadzania różnych doświadczeń. Dalej wydzierżawia szkoła częścią od miasta a częścią od prywatnych właścicieli 43 morgi ornego gruntu, i jeden morg łąki za rocznym czynszem po 32 zł. od morga. Najmuje również zabudowania gospodarcze, mianowicie mieszkanie dozorey i stajnię dużą, w której się mieści żywy inwentarz szkolny, mianowicie dwa wielkie konie, para wołów, 9 krów dojnych, 1 buhaj, 4 cielęta i jedna świnia; dalej stodołę murowaną i obok pracownię wyprawy lnu, w której są umieszczone maszyny do łamania i trzepania lnu, tudzież pracownię kołodziejską i warsztat stolarski do praktycznego nauczania uczniów.

Majątek tej szkoły podług zestawienia z końcem lipca b. r. był następujący:

Srodki naukowe, które w dwóch wielkich salach są umieszczone, częścią z darów a częścią za gotówkę nabyte, warte są:	3 572 zł.
Biblioteka szkolna	1 700 „
Urządzenie szkolne	744 „
Inwentarz żywy	2 641 „
„ martwy	5 140 „
Zapasy różne	846 „
Razem	14 652 zł.

Dochody tej szkoły są następujące:

Subwencya rządowa	2 000 zł.
„ krajowa	3 000 „
„ powiatowa	500 „
„ gminy miasta	500 „
„ okolicznych fabrykantów	2 048 „
„ kasy oszczęd. trutnowskiej	200 „

Wpisowe uczniów za naukę	250 zł.
Różne inne dochody	200 „
Razem	8 698 „

Szkoła ta z dwuletnim kursem nie posiada żadnego internatu, warunki przyjęcia uczniów są: ukończonych lat 14, najwyżej 18, ukończona szkoła ludowa z dobrym postępem, opłata za naukę 10 zł. rocznie; uczeń może być także od wpisowego uwolniony, utrzymuje się swoim kosztem, mieszka prywatnie w mieście. Ilość przyjętych uczniów nie może przynosić 24, kurs trwa od 1. października do 31. lipca; przed południem odbywają się nauki teoretyczne od 8. do 12. godz. a po południu od 2—5 praktyka, w lecie na gruntach szkolnych, a w zimie w pracowni dla wyprawy lnu.

Na polach do szkoły należących część lnu była już wyrwana i postawiona w daszki, część wymoczona w stanie zielonym i rozścielona w ogrodzie na rosie, reszta jeszcze stała w polu.

Lny wezśnie dały w roku bieżącym piękne plony; wysokość łodyg wynosi 90—95 cm. Później siane (w czerwcu) są o $\frac{1}{3}$ część mniej obiecujące. Wysiano 9 korey nasienia lnu ryckiego, z którego $\frac{8}{9}$ całego zbioru sprzedano do przedzalni w stanie surowym po 5 zł. za 100 kg suchych łodyg, a po 8:50 za len moczony. Z wysiewu jednego korca (84 kg) nasienia plon wynosił łodyg suchych obrafowanych do 16 cent. metr.

W budynku do szkoły należącym i do wyprawy lnu przeznaczonym znajdują się potrzebne do tego narzędzia. Najprzód 3 łamaczki, jedna z dwoma wałcami żelaznymi, druga z pięcioma wałcami, z których trzy umieszczone ponad dwoma gęściej karbowanymi na 15 cm przepuszczają łodygi między sobą, poczem dołamane zostają między dwoma niższymi wałcami; trzecia łamaczka z 4 wałcami systemu Rohlera. Pierwsza i druga poruszana siłą ludzką, trzecia urządzona do poruszania kieratem. Sprowadzono je ze Saksonii i kosztują 50, 150 i 60 zł. Najwięcej i najlepiej wykonuje pracę łamaczka druga (5 wałcowa). Dalej znajdują się trzepaczki maszynowe systemu belgijskiego, jedna darowana z przedzalni p. Kluge z żelaznymi nożami; trzepanie lnu odbywa się tu na trzepaczkach poruszanych kieratem, zaś trzepaczki poruszane siłą ludzką są tylko dla nauczania uczniów czasowo używane.

Z panem Van Houtte był p. Górski w pobliskiej wsi u pewnego wieśniaka, posiadającego 150 morgów gruntu, piękny piętrowy mieszkalny budynek i murowane stajnie, obejmujące inwentarz złożony z 14 krów dojnych, 14 cieląt i jałówek, 3 pary koni wielkich z odpowiednim drobiem. W tym roku miał 3 morgi lnu, który był już wyrwany i postawiony w daszkach. Łodygi były do 95 cm długie, z morga spodziewał się 22 cent. metr. bez nasienia, co licząc po 5 zł., da mu 110 zł. z jednego morga. P. Górski zwiedził z tym samym nauczycielem przedzalnię p. Kluge w Oberaltstadt. Właściciel sam oprowadzał po całej fabryce, pokazywał lny zakupione w różnych okolicach i krajach, tłumaczył różnice jednych od drugich, podawał cenę, pokazywał maszynę do czyszczenia włókna przez sie-

bie poprawioną, tłumaczył jej znaczenie, tudzież porównywał z innymi maszynami, dalej pokazywał warsztaty do wyrobu szcetek angielskich do czesania lnu, nadmienając, że igły do tych szcetek musi wprost z Anglii sprowadzać, gdyż ani w Austrii ani w Niemczech nie istnieje fabryka, któraby takie dobre igły wyrabiała. To samo wszystkie inne ważniejsze maszyny sprowadza tylko z Anglii lub Ameryki, gdyż Francja wyrabia maszyny więcej eleganckie ale mniej praktyczne, Niemcy zaś wyrabiają mniej eleganckie i mniej praktyczne od angielskich i amerykańskich. Materiał do przedzenia skupuje w Czechach, w Prusiech, w Belgii, Hanowerze i w Rosji. Dawniej lny z Belgii tworzyły do 50% całej jego potrzeby, dzisiaj ledwie 24%, gdyż Belgia produkuje lny coraz gorszej jakości, a to z tego powodu, że za wielki obszar w stosunku do całego obszaru roli uprawnej bywa rok rocznie pod len używany, len więc przychodzi na jedno i to samo pole za prędko, bo prawie co 4 lata; twierdzi, że w przyszłości lnu belgijskiego wcale nie będzie kupował. Fabryka p. Klugego jest prawie największa w okolicy, ma 17 000 wrzecion, potrzebuje 20 000 cent. metr. materiału do przedzenia i zajmuje około 1000 ludzi. Lokomobila do poruszania wszystkich motorów jest o sile 700 koni, siłę 200 koni zastępuje siła wody o dosyć wielkim spadzie. Posiada także własną moczarnię i skupuje lny w okolicy w surowym i moczonym stanie, za pierwszy płaci do 6 zł., a za drugi 8—9 zł., które na własnych łamaczkach i trzepaczkach przerabia.

Dnia 30. lipca zwiedził p. Górski przedzalnię juty połączonej z fabryką tkanin jutowych w Jungbach, należąca do p. Ehrta. Juta (włókno żydawy *Corchorus textilis*) sprowadzana bywa wprost z Kalkuty i płaci się zależnie od jakości za 100 kg po 14 do 18 zł.; przychodzi w prasowanych balach około 120 kg ważących. Włókno jutowe miewa do 3 $\frac{1}{2}$ metra długości, bale przechodzić jednak muszą różne operacje, ażeby włókno roztrząść, rozczesać i przygotować do przedzenia i tkania, co już jest najłatwiejszą, przez kobiety wykonywaną pracą. Fabryk tego samego właściciela w Jungbach jest dwie i zajmuje w nich około 1200 ludzi, ale w okolicy jest fabryk jutowych 14, które także kilka tysięcy ludzi zatrudniają.

Po egzaminie, który się w trutnowskiej szkole odbył 31. lipca, udał się p. Górski niezwłocznie do Friedlandu celem oglądnięcia urządzenia szkoły gospodyń wiejskich, szkoły mleczarskiej i zimowej szkoły rolniczej, pomieszczonych w jednym budynku.

Do szkoły gospodyń wiejskich przyjmowane bywają dziewczęta poniżej 15 lat z różnych stanów, są tam bowiem dzieci biednych rodziców, które będą służyć, ale są też dzieci nawet wyższych urzędników, bogatych przemysłowców i bogatych chłopów. Kurs nauki trwa 10 miesięcy, od 1. listop. do 31. sierpnia. Podczas bytności p. Górskiego było uczenie 40, w kuchni zastał 10, zajętych gotowaniem potraw do objadu, w pralni było kilka, 6 przy żelazkach do prasowania, a wszędzie pod dozorem nauczycielki. Wszystkie były jednako ubrane, tylko kokardy przy czepeczkach wskazywały, która do jakiej roboty przeznaczona.

Szkoła mleczarska urządzoną jest na wielką skalę do przeróbki 1200 litrów mleka dziennie. Wyrabiane bywa masło i ser podobny do szwajcarskiego; urządzenie z budynkiem kosztowało 144 000 zł. Szkoła połączoną jest ze szkołą gospodyń wiejskich, ale uczą się w niej także i męzkatki gospodarstwa mlecznego.

Zimowa szkoła rolnicza trwa 5 miesięcy od 1. listopada do 31. marca. Nauka jest czysto teoretyczną, bo szkoła nieoparta o żaden folwark, najwięcej, że robione bywają wycieczki do sąsiednich gospodarstw. W roku ubiegłym było 30 uczniów; każdy płaci za kurs 15 zł., na potrzeby naukowe, jak papier itp. 10 zł., własnym też kosztem utrzymuje się, tj. płaci za wikt i mieszkanie. Warunki więc są bardzo ostre.

Przybywszy do Morawskiego Schönbergu, znalazł szkołę na tych samych warunkach jak w Trutnowie założoną, tylko że posiada własne zabudowania szkolne i gospodarze na 50 morgach wydzierżawionego gruntu, posiada 2 morgi ogrodu, inwentarz potrzebny itp. Tutaj zastał p. Górski kurs o uprawie i wyprawie lnu rozpoczęty 5. sierpnia, który trwał do 11. sierpnia, a był urządzony dla nauczycieli wiejskich i gospodarzy, przysłanych przez Towarzystwo gospodarskie szląskie i berneńskie (morawskie). Nauka teoretyczna odbywała się przed południem, praktyczna popołudniu. Na kursie tym było 8 słuchaczy, mianowicie 4 nauczycieli ludowych i 4 gospodarzy wiejskich. Dnia 10. odbyła się wycieczka do fabrycznej przędzalni firmy Oberleithner i Sp. w Hannsdorf. W przędzalni jest 15 000 wrzecion, zatrudnionych około 750 ludzi.

Wyż wymienione szkoły rolnicze połączone z kursem uprawy i wyprawy lnu są czysto prywatne, stojąc pod zarządem odnośnych Towarzystw gospodarczych, tylko nauczyciele są urzędnikami krajowymi. Przy szkołach tych urządzane bywają co roku osobne praktyczne kursa o uprawie i wyprawie lnu dla okolicznych rolników i nauczycieli szkół ludowych, którzy na te kursa uczęszczają, utrzymując się własnym kosztem albo też przysyłani bywają przez Towarzystwa rolnicze; p. Górski był właśnie takim słuchaczem, wysłanym na koszt gal. Towarzystwa gospodarskiego do Trutnowa. Kursy podobne trwają 6 do 12 dni, co zdaniem p. Górskiego, mającego już sam doświadczenie w nauczaniu uprawy i wyprawy lnu, jest okresem czasu za krótkim, z czem się zupełnie zgadzamy. W program takiego kursu, odbytego w Trutnowie wchodzi nauka o gruncie, o nawożeniu, o gatunkach lnu, o jego uprawie, zbiorze itp., jako część teoretyczną, część praktyczną zaś tworzą ćwiczenia robót wykonywanych przy zbiorze, suszeniu, moczeniu względnie roszeniu, łamaniu i wytrzepianiu łodyg, wreszcie samo czesanie przędzy.

Na teoryę przeznaczone są przedpołudnia, na praktykę popołudnia i dla kogoś rzeczy bliżej nie znającego wydaje się 12 popołudniów czasem wystarczającym.

Tymczasem, niektóre z tych robót, chociaż bardzo pojedyncze, potrzebują dłuższego czasu do wykonania, jak np. moczenie lub suszenie, innych znów wykonywanie wcale łatwym nie jest, jak np. trzepanie lub czesanie. Na

tę właśnie praktyczną część kursów lniarskich należy największą uwagę zwracać, w nich bowiem leży największe znaczenie tembardziej, że słuchacze praktycznego kursu mają innych pouczać głównie robót ręcznych. Jeżeli by kiedy w Galicyi takie same jak w Trutnowie kursa lniarskie były urządzane, unikać trzeba szeroko zarysowanej a skąpo podanej teoryi, ucząc tem więcej praktycznego wykonywania tych robót, które u nas nie są znane lub źle bywają wykonywane, nie załując nieco większego wydatku na kursa przynajmniej 14-dniowe.

Temienie myszy zarazkiem tyfoidalnym.

Pod datą 18. listopada 1895. otrzymał Komitet gal. Tow. gosp. pismo od p. Oktawa Sali z Wysocka, które dla wątpiających o skuteczności zarazku zakażającego myszy śmiertelną chorobą tyfoidalną, powinno być przekonywające. Pan Sala pisze:

Otrzymałszy zapowiedziane Szanownem pismem do l. 1889. 6 fiolek zarazku tyfoidalnego prof. Löfflera, nadesłanych przez dra Jana Danysza (Institut Pasteur — Paris), mogę sumiennie polecić użycie tego środka przeciw myszom polnym.

Zastosowałem takowy ściśle według udzielonej mi instrukcyi, a to w stosunku zawartości 1 fiołki na 1 hektar oziminy, który to stosunek oczywiście zmienia się stosownie do większej lub mniejszej ilości nor mysich na danej powierzchni.

Po 10 do 12 dniach stwierdziłem zupełne prawie zniszczenie myszy, które w niebywalej ilości nawiedziły naszą okolicę.

Mimo to okazuje się konieczność przymusowego zastosowania środków przeciw myszom polnym przez wszystkich właścicieli gruntów nawiedzonej gminy, gdyż niestosowanie ich na polach włościańskich udaremnia po części wszelkie trudy i wydatki ponoszone na łanach dworskich.

Dodatkowo nadmieniam, iż jednocześnie zastosowałem tej jesieni w znaczniejszej ilości zarazek wyrabiany przez p. profesora Szpilmana w szkole weterynaryi we Lwowie. Różni on się tem od poprzedniego, że kultura bakteryi tyfoidalnej jest przeprowadzona na bulionie zamiast na żelatynie; jest on również skutecznym, ale nieco słabszym w działaniu, wymaga zatem użycia w trochę większej ilości. Środek ten sprowadziłem za pośrednictwem Wydziału krajowego, po cenie 25 ct. za fiołkę.

Wiadomości z Oddziałów.

Z Oddziału lwowskiego.

Walne Zgromadzenie lwowskiego Oddziału c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarskiego odbędzie się w niedzielę dnia 8. grudnia b. r. o godz. 3¹/₂ popołudniu w sali

obrad Komitetu Towarzystwa gospodarskiego przy ulicy Słowackiego l. 8.

Porządek dzienny następujący:

1. Odczytanie protokołu z ostatniego Walnego Zgromadzenia.
2. Sprawozdanie z czynności za r. 1895.
3. Przyjęcie nowych Członków.
4. Wybór komisji rewizyjnej do sprawdzenia rachunków za r. 1894.
5. Sprawa okręgowych weterynarzy.
6. Przyszła ugoda austriacko-węgierska wobec interesów rolnictwa krajowego.
7. Losowanie pomniejszych przedmiotów służących do gospodarstwa wiejskiego pomiędzy uczestników włościan i rozdanie dziełka ofiarowanego przez Komitet Towarzystwa gospodarskiego: „Główne zasady hodowli bydła rogatego dla włościan“.
8. Wnioski P. T. Członków.

Wobec istniejących ogólnie w kraju coraz trudniejszych stosunków gospodarstwa rolnego — wzajemna wymiana zdań i porozumienie się w różnorodnych a żywotnych kwestiach, jest więcej niż pożądane, bo konieczne, dlatego Rada Oddziału ma niepłonną nadzieję, że P. T. Członkowie zechcą wziąć jaknajliczniejszy udział w powyższym Walnym Zgromadzeniu.

Wiadomości bieżące i rozmaitości.

Kiełki słodowe należą do skoncentrowanych, łatwych strawnych karm. Oprócz tego zawierają jeszcze różne inne związki, jak: asparagin, kwas jabłkowy i mlekowy, sole alkaliczne i fosforany, które pobudzają trawienie i ułatwiają zamianę materii; stosunkowo mało zawierają tłuszczu. Dodać je można podług dra Pott do karmy młodych byczków, ale w umiarkowanych ilościach, np. 1 kilogram wystarczy na dzień i głowę. Ograniczenie to wskazane jest nie ze względu na wielką pożywność, ile na możliwość podniecenia popędu płciowego. Kiełki powinny być jednak jakości doskonałej, co nie zawsze się zdarza, kiełki bowiem bywają często niedbale przechowywane, w skutek czego bywają ciemno zabarwione, stęchłe albo nawet zapleśniałe. W ogóle powinny być świeże, zleżałe bowiem tracą bardzo wiele na wartości pożywej.

Obwieszczenia c. k. Namiestnictwa.

L. 92397. Na mocy rozporządzenia c. k. Namiestnictwa w Pradze z dnia 3. listopada b. r., l. 172 084, wolno przywozić (wprowadzać) świnie z okręgów sądowych Łańcut i Dubiecko (w powiecie politycznym Przemyśl) w Galicyi do Czech przy zachowaniu przepisów rozporządzenia

z dnia 11. sierpnia 1895 l. 126 880 (tutejsze ogłoszenie z d. 21. sierpnia 1895, l. 69 403).

Co się podaje do powszechnej wiadomości odnośnie do obwieszczenia z dnia 13. sierpnia 1895, l. 66 656.

Lwów dnia 16. listopada 1895

L. 95404. Według reskrypta Wys. c. k. Ministerstwa spraw wewn z dnia 16. listopada b. r. l. 33 990 i zawiadomienia c. k. Namiestnictwa w Pradze i c. k. Rządu krajowego w Opawie, wolno przywozić świnie rzeźne z krakowskiego targu dla nierogacizny do Wiednia (St. Marx), Pragi i do Szląska.

C k Namiestnictwo w Pradze uchyliło wogóle zakaz przywozu bydła wydany dnia 22. października l. 167 075, (ogłoszony tut. rozp. z d. 31. października b. r., l. 88 373).

Co się podaje do powszechnej wiadomości.

Lwów dnia 18. listopada 1895.

L. 95745. Celem zapobieżenia rozszerzeniu się zarazy pyskowo-racicowej i rychłego jej stłumienia w powiecie żydaczowskim c. k. Namiestnictwo na podstawie §§. 3, 7, 20 i 26 ogólnej ustawy o chorobach stadnych z dnia 29. lutego 1880 (Dz. u. p. Nr. 35), i odnośnych postanowień rozporządzenia wykonawczego z dnia 12. kwietnia 1880 (Dz. u. p. Nr. 36), tudzież z dnia 8. grudnia 1886 (Dz. u. p. Nr. 172). zarządza, co następuje:

Cały okręg sądowy Żurawno (w żydaczowskim powiecie politycznym) uznaje się jako zapowietrzony zarazą pyska i racie i zamknięty dla wprowadzania i wyprowadzania zwierząt racicowych żywych bez różnicy wieku.

W tym obszarze zamkniętym wzbronionem jest:

1. Odbywanie targów oraz wystaw na zwierzęta racicowe.

2. Skupywanie i pędzenie świń od domu do domu.

Obrót wewnętrzny w obszarze zamkniętym dozwolony jest o tyle, o ile właściwe starostwa względnie gminy z powodu wybuchu zarazy pyskowo-racicowej w pewnych miejscowościach, nie wydały specjalnych zarządzeń ograniczających.

Starostwo upoważnione jest udzielać w wypadkach uwzględnienia godnych pozwoleń na przywóz zwierząt racicowych do większych miejsc konsumcyjnych rejonu zamkniętego celem natychmiastowej rzezi przy zachowaniu przepisów ogólnych o ruchu zwierząt tego rodzaju i przy zarządzeniu właściwych środków ostrożności.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia, które wchodzi w wykonanie dnia następnego po ogłoszeniu w urzędowej „Gazecie Lwowskiej“, będą karane według §. 45. ust. z dnia 24. maja 1882 (Dz. u. p. Nr. 51), względnie §. 46. ust. z d. 29. lutego 1880 (Dz. u. p. Nr. 35).

Co się podaje do powszechnej wiadomości

Lwów dnia 19 listopada 1895.

Bank rolniczy we Lwowie.

(Plac Smolki l. 5.)

Lwów, dnia 30. listopada 1895.

Uspობienie niezmiennie, ruch słaby, młyny pokrywają tylko konieczne potrzeby, na wywóz zaś ceny nasze nie dają rachunku. Chmiel zupełnie zaniedbany. Spirytus utrzymuje się w cenie

Dziś notujemy za 100 kilogram. loco Lwów.

Pszonica gotowa	7.20	do	7.40
Zyto gotowe	6.30	"	6.60
Owies obrobiony	5.40	"	5.80
Jęczmień	4.50	"	6.—
Rzepak	8.—	"	8.50
Lnianka	5.75	"	6.—
Groch	6.—	"	8.50
Wyka	4.40	"	4.75
Bobik	4.50	"	4.75
Hreczka	6.75	"	7.—
Kukurudza nowa	—	"	—
" stara	—	"	—
Chmiel za 56 kilogr.	35.—	"	55.—
Koniczyna czerwona	30.—	"	38.—
" biała	40.—	"	70.—
Koniczyna szwedzka	30.—	"	35.—
Tymotka	20.—	"	24.—
Spirytus za 10 000 ltr. pret. zł. loco stacye			
kolei gotowy	12.50	"	12.75
na termina	11.25	"	11.75

OGŁOSZENIA.

Zaproszenie do przedpłaty na „ZIEMIANINA“.

Ziemiainin, Tygodnik rolniczo-przemysłowy, wychodzi co sobotę w Poznaniu w formie jednego do półtora wielkiego arkusza druku, często z rycinami, wraz z „Przeglądem gorzelnicznym“, bez płatnym miesięcznym dodatkiem.

Pismo to poświęcone sprawom ekonomicznym wiejskim, wszelkim galeziom rolnictwa i przemysłu rolniczego, oraz hodowli inwentarza żywego. Do koła współpracowników należą najlepsze siły naszych praktycznych i naukowo wykształconych gospodarzy i pisarzy rolniczych.

W dziale komisowo-informacyjnym mają prenumeratorowie „Ziemiainina“ prawo do bezpłatnego zamieszczania ogłoszeń, dotyczących sprzedaży i zakupu:

- 1) inwentarza rozplodowego,
- 2) wszelkich nasion i wysadków tak leśnych jak ogrodowych.

Jednorazowe bezpłatne zamieszczenie ogłoszenia pokrywa przynajmniej cenę kwartalnej przedpłaty.

Ziemiainin kosztuje rocznie 6 zł., półrocznie 3 zł.

Prenumeratę przysyłać należy wprost do Redakcyi w Poznaniu, plac Piotra Nr. 4., I. piętro. Skład główny dla Galicji w księgarni Pp. Gubrynowicza i Schmidta we Lwowie przy placu Katedralnym.

Redakcyja „ZIEMIANINA“ w Poznaniu, Plac Piotra Nr. 4, I-sze piętro.

Zarząd dóbr Klebanówka poczta Bogdanówka, ma na sprzedaż dwa barany czystej krwi (jeden importowany) Oxfordshiredown.

Zarząd dóbr Brześciany, poczta Rajtarowice ma na sprzedaż z obory zarodowej 6 buhajków od 1—2 lat rasy Oldenburg po 40 do 45 ct. za kg żywej wagi. 3—3

ZNIŻENIE CENY.

Ogłoszenie fabryki fosfatów firmy Hoyer mann & Comp. w Bubenc koło Pragi czeskiej.

Z dniem 1. listopada b. r. zostaje cena naszej mączki z żużli Thomasa znacznie niższą, polecamy więc naszym łaskawym odbiorcom, zapewniając niezwłoczną dostawę, naszą we wapno bogatą mączkę z 18—20% kwasu fosforowego jako nawóz na łąki, zaś jako surogat Superfosfatu do upraw wiosennych naszą doskonałą mączkę Thomasową z zagwarantowaną zawartością 15 do 17% w kw. cytrynowym rozpuszczalnego kwasu fosforowego, 17 do 19% w ogóle kwasu fosforowego co odpowiada 80—100% rozpuszczalności cytratowej, 75 do 100% mialu (Feinmehl). Początkowe działanie w cytracie rozpuszczalnego kwasu fosforowego, mało co jest słabsze od działania we wodzie rozpuszczalnego kwasu fosforowego w superfosfatach i w roztworzonych kościach: wartość cytratowo rozpuszczalnego kwasu fosforowego wzmagają się jeszcze skutkiem zwiększającej się rozpuszczalności w 2 i 3 roku, gdy skuteczność we wodzie rozpuszczalnego kwasu zmniejsza się w 2 i 3 roku w skutek zwiększającej się jego nierozpuszczalności

Nie uwzględniając nawet znacznej różnicy w cenie, powodują powyżej przytoczone okoliczności większą korzyść z użycia w kw. cytrynowym rozpuszczalnego kwasu fosforowego pod jarę zboża, buraki cukrowe, krzaki winne, chmiel jakoteż pod inne ziemiopłody.

W obec kłopotliwego obecnego położenia rolnictwa staje się więc cytratowo rozpuszczalny kwas fosforowy mączki z żużli Thomasa pożądanym środkiem nawozowym, bo ułatwi rolnikom przetrwanie chwilowo niedobrego czasu.

Wszystkie inne środki nawozowe, jak saletra chilijska, superfosfaty, siarkan potasu i tp., jakoteż wapno pokarmowe (Futterkalk) z 33 do 40% fosforanu wapni dostarczamy również po nadzwyczaj umiarkowanych cenach

Łaskawe polecenia zostają szybko załatwiane.

3—3